

ETC-C

CODE TECHNIQUE POUR LE GÉNIE CIVIL EPR

Traduction française de l'Édition 2012

1^{er} Errata – Juillet 2015

afcen

Association française pour les règles de conception, de
construction et de surveillance en exploitation des matériels
des chaudières électro-nucléaires

AFCEN – Association régie par la loi du 1er juillet 1901
Siège administratif: AFCEN, Tour Areva, 92084 Paris la Défense Cedex FRANCE
Dépôt légal N° 150-2014
ISBN N° 2 - 913638 - 60 - 0

NOTE AUX UTILISATEURS

Basé sur le retour d'information des Utilisateurs du code, ce document propose un petit nombre de modifications qui correspondent principalement à des erreurs de rédaction dans l'ETC-C 2012.

Ces erreurs de rédaction ont été identifiées à travers :

- du retour d'information des utilisateurs de l'ETC-C 2012 ;
- de la préparation de l'Édition du RCC-CW 2015.

Page	§	ETC-C V2012	Texte Corrigé																																																																																												
198/533	1.8.4.2.1.1	Les exigences du CEB, 1.5.1.3 ou du Guide ETAG 001 ou du CEN/TS 1992-4 doivent s'appliquer.	Les exigences du CEB, 15.1.3 ou du Guide ETAG 001 ou du CEN/TS 1992-4 doivent s'appliquer.																																																																																												
199/533	1.8.4.2.1.5	Si le CEB est utilisé, une vérification supplémentaire est requise pour la pression diamétrale conformément aux exigences de l'EN 1994, 6.6.3.1, Équation 6.19.	Si le CEB est utilisé, une vérification supplémentaire est requise pour la pression diamétrale conformément aux exigences de l'EN 1994-1-1, 6.6.3.1, Équation 6.19.																																																																																												
261/533	Eq 1.C-19	$\frac{1}{K_{\phi}} = w = \frac{a^2}{64\pi \cdot D} \cdot \left[(4 - 3 \cdot \gamma^2) + 4 \cdot \gamma^2 \cdot \ln \gamma \right]$	$\frac{1}{K_{\phi}} = w = \frac{r^2}{64\pi \cdot D} \cdot \left[(4 - 3 \cdot \gamma^2) + 4 \cdot \gamma^2 \cdot \ln \gamma \right]$																																																																																												
261/533	Eq 1.C-21	$u_{\phi} = \frac{a^2 \cdot M_{\phi}}{4 \cdot D} \cdot \frac{[4 - 3 \cdot \gamma^2 + 4 \cdot \gamma^2 \cdot \ln \gamma]}{(\gamma^2 - 4 \cdot \ln \gamma)}$	$u_{\phi} = \frac{r^2 \cdot M_{\phi}}{4 \cdot D} \cdot \frac{[4 - 3 \cdot \gamma^2 + 4 \cdot \gamma^2 \cdot \ln \gamma]}{(\gamma^2 - 4 \cdot \ln \gamma)}$																																																																																												
264/533	1.D.3	$\left(\frac{\rho \cdot V^2}{10^6 \cdot f_{ck}} \right)_{\text{juste perforation}} = 1.89 \cdot \left(\frac{\rho \cdot H^2 \cdot D}{M} \right)^{4/3}$	$\left(\frac{\rho \cdot V^2}{f_{ck}} \right)_{\text{juste perforation}} = 1.89 \cdot \left(\frac{\rho \cdot H^2 \cdot D}{M} \right)^{4/3}$ (NOTA : f_{ck} est exprimé en Pa)																																																																																												
275/533	ANNEXE 1.F Tableau 1.F-1	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Shémas des appuis</th> <th rowspan="2">λ</th> <th rowspan="2">μ</th> </tr> <tr> <th>a</th> <th>a'</th> <th>b</th> <th>b'</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>A</td> <td>A</td> <td>A</td> <td>1.00</td> <td>1.00</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>A</td> <td>A</td> <td>E</td> <td>0.94</td> <td>1.52</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>A</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>0.84</td> <td>2.20</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>E</td> <td>A</td> <td>E</td> <td>1.41</td> <td>1.41</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>1.26</td> <td>2.07</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>1.90</td> <td>1.90</td> </tr> </tbody> </table>	Shémas des appuis				λ	μ	a	a'	b	b'	A	A	A	A	1.00	1.00	A	A	A	E	0.94	1.52	A	A	E	E	0.84	2.20	A	E	A	E	1.41	1.41	A	E	E	E	1.26	2.07	E	E	E	E	1.90	1.90	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Shémas des appuis</th> <th rowspan="2">λ</th> <th rowspan="2">μ</th> </tr> <tr> <th>a</th> <th>a'</th> <th>b</th> <th>b'</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>A</td> <td>A</td> <td>A</td> <td>1.00</td> <td>1.00</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>A</td> <td>A</td> <td>E</td> <td>1.52</td> <td>0.94</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>A</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>2.20</td> <td>0.84</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>E</td> <td>A</td> <td>E</td> <td>1.41</td> <td>1.41</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>2.07</td> <td>1.26</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>E</td> <td>1.90</td> <td>1.90</td> </tr> </tbody> </table>	Shémas des appuis				λ	μ	a	a'	b	b'	A	A	A	A	1.00	1.00	A	A	A	E	1.52	0.94	A	A	E	E	2.20	0.84	A	E	A	E	1.41	1.41	A	E	E	E	2.07	1.26	E	E	E	E	1.90	1.90
Shémas des appuis				λ	μ																																																																																										
a	a'	b	b'																																																																																												
A	A	A	A	1.00	1.00																																																																																										
A	A	A	E	0.94	1.52																																																																																										
A	A	E	E	0.84	2.20																																																																																										
A	E	A	E	1.41	1.41																																																																																										
A	E	E	E	1.26	2.07																																																																																										
E	E	E	E	1.90	1.90																																																																																										
Shémas des appuis				λ	μ																																																																																										
a	a'	b	b'																																																																																												
A	A	A	A	1.00	1.00																																																																																										
A	A	A	E	1.52	0.94																																																																																										
A	A	E	E	2.20	0.84																																																																																										
A	E	A	E	1.41	1.41																																																																																										
A	E	E	E	2.07	1.26																																																																																										
E	E	E	E	1.90	1.90																																																																																										
328/533	2.2.2.4	- les bétons réfractaires,	- les bétons résistant aux hautes températures ,																																																																																												
364/533	2.4.5.4.1	Les exigences spécifiées en section 2.4.5.3.3 sur le pliage et le redressage des aciers d'armatures doivent être respectées.	Les exigences spécifiées en section 2.4.5.3 sur le pliage et le redressage des aciers d'armatures doivent être respectées.																																																																																												